

طلب توظيف

الأساسي للتعليم

مدرسة الليسيه الفرنسيه Lycée Franco-Libanais Alphonse de Lamartine ضهر العين ، لبنان	المرحلة الابتدائية:	في أية مدرسة التحقت؟
مدرسة الليسيه الفرنسيه Lycée Franco-Libanais Alphonse de Lamartine ضهر العين ، لبنان	المرحلة المتوسطة:	
مدرسة الليسيه الفرنسيه Lycée Franco-Libanais Alphonse de Lamartine ضهر العين ، لبنان	المرحلة الثانوية:	

التعليم العالي

تحديث نوع الشهادة					
جامعة		نعم	تعليقية	امتياز فني	
إجازة فنية		دبلوم	غير ذلك(حدد)		
اسم الجامعة:	جامعة باريس 2 بانتريون	الاختصاص:	حقوق دولية لغات حية وترجمة العربية الفرنسية الانجليزية	تاريخ الحصول على الشهادة:	2021- 2005-

العمل المالي

عنوانها:		المنطقة المطلوبة حالياً:	اسم المؤسسة:	الراتب الشهري:	نوع الوظيفة السابقة:	مراحل التعليم:	المادة أو المواد المعطاة سابقاً:	اسم المدرسة:	سنة:	طالب جامعي
العنوان:	الرقم المالي والرتب:	بدل الساعة للمتعاقد:	لا	نعم	مسجل في صندوق التعويضات:	رقم الفمان الاجتماعي	اسم وشهرة مدير العمل الحالي:	أسباب ترك العمل الحالي:	رقم المؤسسة أو المدرسة في صندوق الضمان:	عدد سنوات الخبرة:
عدد الساعات	تعاقف	دوام كامل	الوقت المخصص للعمل:							



		لا	نعم	نعم	هل تابعة دورة تدريبية:		
مساعدة إدارية ومسؤولة عن المكتبة - مدرسة راهبات المحبة دار النور - بتوراتج (ك2 - حزيران 2025			1				
مكتب المحامية GINESTIE MAGELLAN PALEY-VINCENT - باريس ، فرنسا ، (ت 1 - ك 1 (2017			2		اذكر آخر أربع دورات:		
مركز ريحان وعيid للترجمة القانونية بيروت ، لبنان ، (آب - أيلول 2004)			3				
			4				
تطوع (رعاية الحيوان)			1				
سباحة - رياضة المشي			2		نشاطات أو هوايات أخرى:		
تدريب في الإسعافات الأولية			3				
X	علمية		اجتماعية	X	دينية	الكتب التي تفضل مطالعتها:	
X	لا	نعم	هل لديك كمبيوتر شخصي	أبيه	دائماً	الحافظة على الصلة في أوقاتها:	
مستعدة للالتزام			ملتزمة			التزام باللباس الشرعي:	
						يرفق مع هذا الطلب المستندات التالية:	
نسخة مصدقة عن إخراج القيد أو الهوية.						1	
نسخة مصدقة عن إخراج القيد العائلي للمتزوجين.						2	
صورتان ثمثستان.						3	
نسخة مصدقة عن شهادة البكالوريوس (القسم الثان) أو ما يعادلها.						4	
نسخة مصدقة عن شهادة الإجازة الجامعية أو التعليمية أو ما يعادلها.						5	
شهادة صحية.						6	
سجل عدلي للذكور فقط.						7	
التوقيع						2025 اب 28	طرابلس في
<i>Halima</i>							اللين سبليل
خاتم بإدارة						خلاصة المقابلة الشخصية مع إدارة الجامعة	



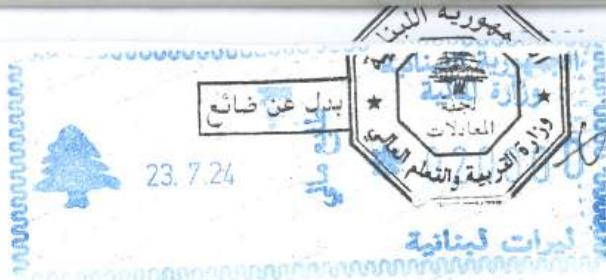




أمانة سر لجنة المعادلات

رقم وارد : ٢٠٢٤/٣٥٧٤ م

رقم صادر : ٢٠٢٤/٣١٣٤ أ/س



الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية والتعليم العالي
المديرية العامة للتربية



إفادة

إن أمين سر لجنة المعادلات

بناء على المذكورة رقم ٩ تاريخ ٢٠٢٤/١/٢٢

بناء على المرسوم التنظيمي رقم ٩٣٥٥ تاريخ ١٩٦٢/٤/٢٨ (المتعلق بإنشاء لجنة المعادلات وتحديد صلاحياتها)،

بناء على القانون رقم ٣٥٤ تاريخ ١٩٩٤/٨/١ الذي أجاز للحكومة اللبنانية إبرام اتفاقية التعاون الثقافي والعلمي مع الحكومة الفرنسية (ولا سيما المادة ١٣ منه)،

وبناء على القرار العبدلي رقم (٨) جلسة ٩٥/٢٨ تاريخ ١٩٩٥/٨/٧،

بناء على القانون رقم ٥٥٦ تاريخ ١٩٩٦/٧/٢٤،

بناء على قرار اللجنة جلسة ٢٢ تاريخ ٢٠٢٤/٧/١٩،

يفيد ما يلي :

"تعتبر شهادة البكالوريا الفرنسية، سنداً لأحكام القانون ٣٥٤ معادلة للثانوية العامة اللبنانية مع العلم أنه يحق لحامليها الانتساب إلى كليات ومعاهد التعليم العالي بما فيها كليات ومعاهد الحقوق سنداً لأحكام قانون تنظيم التعليم العالي الصادر في ١٩٦١/١٢/٢٦ وملحقاته".

فبناء عليه،

تعتبر شهادة البكالوريا الفرنسية فرع ادبى دورة ١٩٩٩ المعطاة من فرنسا والمثبتة بالوثيقة رقم N*02L033299 تاريخ ١٩٩٩ التي نالتها التلميذة اللبنانية عثمان سبيل من الجنسية اللبنانية المولودة في طرابلس عام ١٩٨١ معادلة للثانوية العامة اللبنانية.

٢٣٢٠٢٤/٧/٢٣

بيان عن ضائض
أمانة سر لجنة المعادلات بالتكليف

سهام نايف طربيه

لبيان أعطيت هذه الإفادة. ببيان صادر
للدبلوم الأمثلة ربطاً بالمعطاة
وحتى لا تعود أمانة سر
اللجنة بتاريخ ٦/٦/١٩٩٦
تحت رقم ٨٢٨/٤/١٩٩٦.



الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة
أمانة سر لجنة المعاذلات

رقم: ٩٩/٥/٢٨٤٨
٩٩٩٩/٥٣٦
إفادة

إن أمين سر لجنة المعاذلات
بناء على القرار رقم ٢٣٦ تاريخ ١٩٩٥/٤/١١
بناء على المرسوم التنظيمي رقم ٩٣٥٥ تاريخ ١٩٩٢/٤/٢٨ (المتعلق بإنشاء
لجنة المعاذلات وتحديد صلاحيتها).
بناء على القانون رقم ٣٥٤ تاريخ ١٩٩٤/٨/١ الذي أجاز للحكومة اللبنانية
إبرام اتفاقية التعاون الثقافي والعلمي مع الحكومة الفرنسية ولا سيما
(المادة ١٣ منه).
وبناء على القرار المبدئي رقم (٨) جلسة ٩٥/٢٨ تاريخ ١٩٩٥/٨/٧
بناء على القانون رقم ٥٥٦ تاريخ ١٩٩٦/٧/٢٤

قررت اللجنة ما يلي:

"تعتبر شهادة البكالوريا الفرنسية، سندًا لاحكام القانون ٣٥٤ معادلة للبكالوريا
اللبنانية مع العلم أنه يحق لحامليها الإنتساب الى كليات ومعاهد التعليم العالي بما فيها كليات
ومعاهد الحقوق سندًا لاحكام قانون تنظيم التعليم العالي الصادر في ١٩٦١/١٢/٢٦
وملحقاته".

بناء عليه:

تعتبر شهادة البكالوريا الفرنسية فرع : ادبي
دورة: ١٩٩٩
المعطاة من: فرنسا تاريخ: ٥١٣
والمنتسبة بالوثيقة رقم: ١٩٩٩
التي نالها الطالب: اليان عثمان سبليل من الجنسية: اللبنانية المولود في: طرابلس
عام: ١٩٨١ معادلة للبكالوريا اللبنانية.

للبيان أعطيت هذه الإفادة.

بيروت في:

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠٩

٢٠٠



افادة

رقم ٢٧٩٣ / مع ج / ٢٠٠٨

إن أمين سر لجنة العادات،
بناء على القرار رقم ٢٠٠٥/١٢٦٠ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/١١
بناء على المرسوم التنظيمي رقم ٩٣٥٥ تاريخ ١٩٦٢/٤/٢٨
بناء على محضر الجلسة الثالثة والخمسون تاريخ ٢٠٠٨/٧/١٨ المصدق من وزير التربية
والتعليم العالي بتاريخ ٢٠٠٨/٧/٢١
يفيد أن لجنة العادات للتعليم العالي المؤلفة بموجب المرسوم رقم ٨٨٦٩ تاريخ ٢٦/٧/٩٩٦
بعد الاطلاع على طلب السيدة ألين عثمان سببل المولودة في طرابلس عام ١٩١١ من الجنسية
اللبنانية ، تبيّن أن الطلب يتضمّن المستندات التالية:

- معادلة الثانوية العامة الفرنسية عام ١٩٩٩
- اجازة جامعية في اللغات الحية والترجمة عام ٢٠٠٣
- جدارة في اللغات الحية-ترجمة عام ٢٠٠٤
- دبلوم في الترجمة الكتابية عام ٢٠٠٥
- بيان تفصيلي بالعلامات.

نماء عليه:

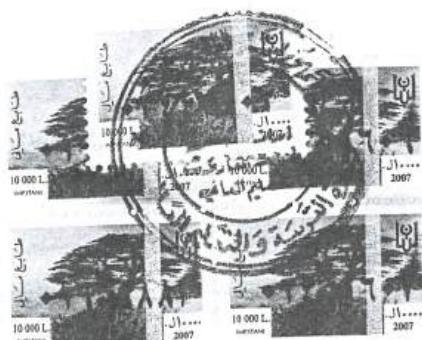
عليها (ماجستير) في الترجمة الكتابية، صادراً عن مؤسسة للتعليم العالي معترف بها رسمياً .
الروح القدس الكسليك، والمبسوقة بالاجازة التعليمية في اللغات الحية والترجمة-دبلوم دراسات
قررت اللجنة، إعتبار شهادة دبلوم في الترجمة الكتابية التي نالتها المستدعاة عام ٢٠٠٥ من جامعة

امين سر لجنة المعادلات للتعليم العالي بالتكليف

احمد سنجقدار



٢٠٠٨ ترجمہ فی بیروت





رقم الطلب: ٢٠٢٠٠٧٣٠ ج/ج/٢٠٢١

وزارة التربية والتعليم العالي
المديرية العامة للتعليم العالي
امانة سر لجنة المعدلات

امانة سر لجنة المعدلات للتعليم العالي،

بناء على المذكرة رقم ٢٨٥ تاريخ ٢٠١١/٤/٢٠ (الأحكام العامة للتعليم العالي وتنظيم التعليم العالي الداخلي)،

بناء على القرار رقم ٩٦٦/٢٠٢٢/١٠/٢١ (تحديد مهام لجنة من الهيئة التعليمية في ملاك المديرية العامة للتربية في وزارة التربية والتعليم العالي مكلفين بمساعدة المولفين الإداريين في المديرية العامة للتعليم العالي)،

بناء على القرارات السابقة الصادرة عن وزير التربية والتعليم العالي حول تشكيل لجنة المعدلات في التعليم العالي المنصوص عليها في المذكرة ٢٦ و ٢٩ من الدلو

بناء على المرسوم رقم ٩٣٥٥ تاريخ ١٩٦٦/٤/٢٨ (نظم لجنة المعدلات والقواعد العامة الواجب مراعاتها لاصناع المعدلات) وتعديلاته،

بناء على المرسوم رقم ٨٨٦٦ تاريخ ١٩٩٦/٢/٢٦ (إنشاء لجنة الـ... - للتعليم العالي)

بناء على الطلب المقدم من السيد/ أ. الدين عثمان سهيل، المسؤول في طرابلس - لبنان تاريخ ١٩٨١/١/١ المنصوص

ـ معاملة البكالوريا الفرنسية فرنسا، ألبى، ١٩٩٩

ـ يفيد بأن الجهة قد درست طلب معاملة الشهادة الجامعية والبيانات التفصيلية المرفقة بها كالتالي:

ـ بكالوريوس في اللغات العربية والترجمة، جامعة الروح القدس - بيروت - لبنان، رباع ٢٠٠٣

ـ جدلاً في اللغات العربية، ترجمة، جامعة الروح القدس الكاثوليكية - لبنان، رباع ٢٠٠٤

ـ معاملة دبلوم في الترجمة الكتابية (رقم ٢٧٩٣/٤ م ع ج / ٢٠٠٨)

ـ إجازة جامعية في القانون، Université Paris 10 Nanterre - Paris Ouest - فرنسا، خريف ٢٠٠٨

ـ ماجستير ١ في القانون، Université Paris 10 Nanterre - Paris Ouest - فرنسا، خريف ٢٠٠٩

ـ ماجستير في القانون، Université Laval - كندا، خريف ٢٠١٢

ـ دكتوراه (Ph.D.) في القانون، Université Paris 1 Panthéon Assas - فرنسا، صيف ٢٠١١

ـ بناء عليه،

ـ وبعد دراسة الملف من قبل لجنة المعدلات في التعليم العالي في الجلسة رقم واحد وتسعين تاريخ ٢٠١٥/٧/١١ وتوسيعها الإيجابية بشأن طلب السيد/ أ. الدين عثمان سهيل،

ـ وبعد تضييق محضر الجلسة المذكورة من وزير التربية والتعليم العالي بتاريخ ٢٠٢٠/٧/١٨

ـ قررت التجدة:

ـ الاعتراف بالشهادات التالية التي ذاتها السيد/ أ. الدين عثمان سهيل:

ـ إجازة جامعية في القانون - ٢ سنوات

ـ ماجستير في القانون

ـ Ph.D - دكتوراه فلسفة في القانون

ـ ويكونها مصادرة عن مؤسسة/جامعة للتعليم العالي معترف بها رسمياً.

ـ ٢٠٢٠ سنة - ٢١

ـ امانته لجنة المعدلات
ـ للتعليم العالي بالكتاب

ـ محمد علي عصبي

